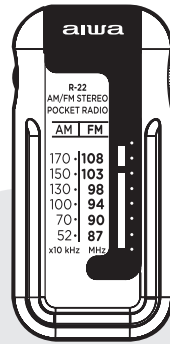


# aiwa®

Japan est1951

R-22



MINI RADIO  
AM/FM STEREO

# aiwa®

Japan est1951

Follow us! aiwaEU



[www.eu-aiwa.com](http://www.eu-aiwa.com)

AIWA CO., LTD.  
Kita-Ku  
TOKYO 115-0045, JAPAN

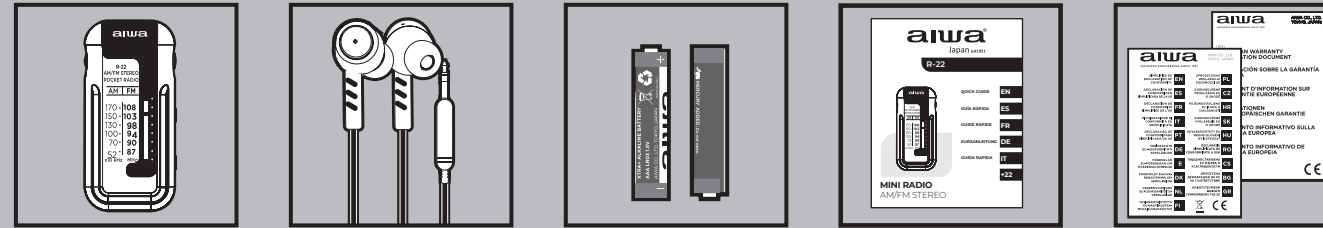
©AIWA EUROPE S.L.  
All Right Reserved.

Printed in P.R.C.



ED06B0122V.4

## 01. WHAT'S IN THE BOX?



+ aiwa

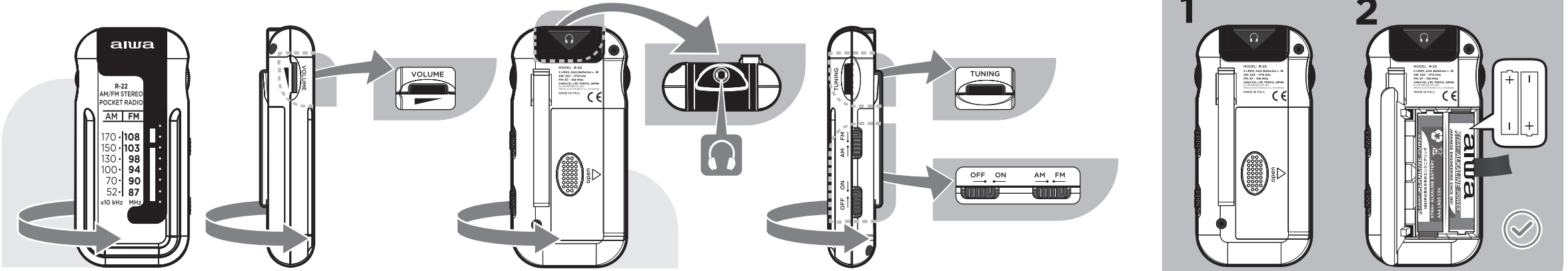


[www.eu-aiwa.com](http://www.eu-aiwa.com)

R-22



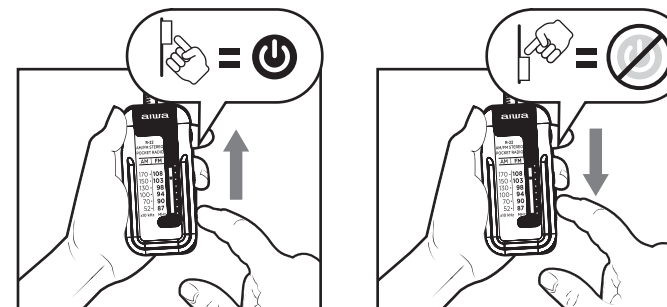
## 02. OVERALL VIEW



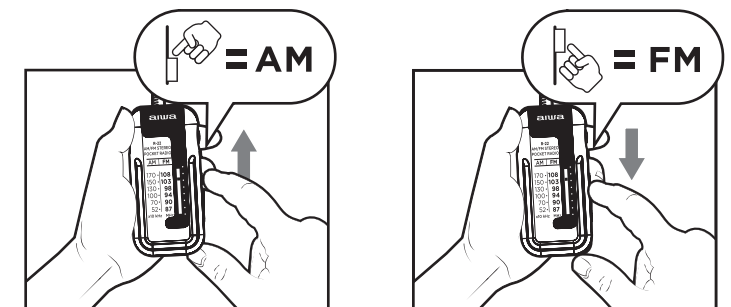
## 03. EARPHONES CONNECTION

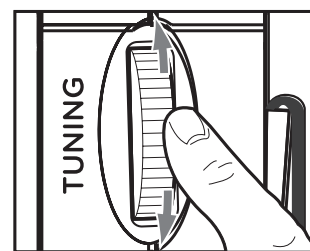
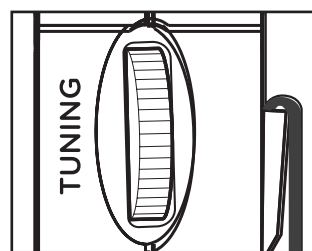
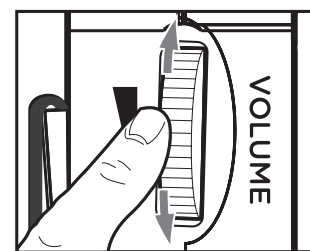
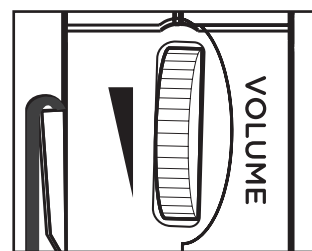


## 04. TURN ON / TURN OFF



## 05. CHANGE THE RADIO BAND



**06. FREQUENCY TUNER****07. VOLUME ADJUSTMENT**

**BG- 01.**Какво има в кутията? **02.**Общ изглед **03.**Слушалки връзка **04.**Включване / изключване **05.**Сменете радиовръзката **06.**Честотен тунер **07.**Регулиране на силата на звука.

**CS- 01.**Co je v té krabici? **02.**Celkový pohled **03.**Připojení sluchátek **04.**Zapnout / vypnout **05.**Změňte rozhlasové pásmo **06.**Frekvenční tuner **07.**Hlasitost.

**DA- 01.**Hvad er der i kassen? **02.**Samlet billede **03.**Øretelefoner tilslutning **04.**Tænd / sluk **05.**Skift radiobånd **06.**Frekvens tuner **07.**Justering af lydstyrke.

**DE- 01.**Was ist in der Box? **02.**Gesamtansicht **03.**Kopfhörer-Anschluss **04.**Ein- / Ausschalten **05.**Ändern Sie das Funkband **06.**Frequenz-Tuner **07.**Lautstärkeregelung.

**EL- 01.**Τι είναι στο κουτί; **02.**Συνολική προβολή **03.**Σύνδεση ακουστικών **04.**Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση **05.**Αλλάξετε τη ραδιοφωνική ζώνη **06.**Δέκτης συχνότητας **07.**Ρύθμιση έντασης.

**ES- 01.**¿Qué hay en la caja? **02.**Vista general **03.**Conexión de auriculares **04.**Encender / apagar **05.**Cambiar la banda de radio **06.**Sintonizador de frecuencia **07.**Ajuste de volumen.

**ET- 01.**Mis karbis on? **02.**Üldine vaade **03.**Kõrvaklappide ühendus **04.**Lülitage sisse / välja **05.**Muuda raadio bänd **06.**Sagedus tuuner **07.**Helitugevuse.

**FI- 01.**Mitä laatikossa on? **02.**Kokonaiskuva **03.**Kuulokkeet yhteys **04.**Kytke päälle / sammuta **05.**Vaihda radiokanavaa **06.**Taajuusvirittin **07.**Äänenvoimakkuuden säätö.

**FR- 01.**Qu'y a-t-il dans la boîte? **02.**Vue d'ensemble **03.**Connexion des écouteurs **04.**Allumer / éteindre **05.**Changer la bande radio **06.**Accordeur de fréquence **07.**Réglage du volume.

**HR- 01.**Što je u kutiji? **02.**Opći prikaz **03.**Spajanje slušalica **04.**Uključivanje / isključivanje **05.**Promijenite radio opseg **06.**Frekvencijski tuner **07.**Podešavanje glasnoće.

**HU- 01.**Mi van a dobozban? **02.**Általános nézet **03.**Fülhallgató csatlakozás

**04.**Kapcsolja be / ki **05.**Változtassa meg a rádiósávot **06.**Frekvencia tuner **07.**Hangerő beállítása.

**IT- 01.**Cosa c'è nella scatola? **02.**Vista generale **03.**Connessione auricolari **04.**Accendere / spegnere **05.**Cambiare la banda radio **06.**Sintonizzatore di frequenza **07.**Regolazione del volume.

**LT- 01.**Kas yra dėžutėje? **02.**Bendras vaizdas **03.**Ausinių jungtis **04.**Ijungti / išjungti **05.**Pakeiskite radijo juostą **06.**Dažnio imtuvas **07.**Garsumo reguliavimas.

**LV- 01.**Kas ir kastē? **02.**Kopējais skats **03.**Austiņu savienojums **04.**Ieslēgt / izslēgt **05.**Mainiet radio joslu **06.**Frekvences uztvērējs **07.**Skaļuma regulēšana.

**MT- 01.**X'hemm fil-kaxxa? **02.**Dehra globali **03.**Konnessjoni Earphones **04.**Ixgħel / itfi **05.**Ibdel il-medda tar-radju **06.**Frekwenza tuner **07.**Aġġustament tal-volum.

**NL- 01.**Wat zit er in de doos? **02.**Algemeen overzicht **03.**Oortelefoonaansluiting

**04.**In-/uitschakelen **05.**Veranderen van de radioband **06.**Frequentietuner **07.**Volumeregeling.

**NO- 01.**Hva er i esken? **02.**Samlet visning **03.**Øretelefoner tilkobling **04.**Slå på / slå av **05.**Endre radiobåndet **06.**Frekvens tuner **07.**Volumjustering.

**PL- 01.**Co jest w pudełku? **02.**Ogólny widok **03.**Podłączenie słuchawek **04.**Włącz / Wyłącz **05.**Zmień pasmo radiowe **06.**Tuner częstotliwości **07.**Regulacja głośności.

**PT- 01.**O que está na caixa? **02.**Visão geral **03.**Conexão dos fones de ouvido **04.**Ligar / desligar **05.**Mude a banda de rádio **06.**Sintonizador de frequência **07.**Ajuste do Volume.

**RO- 01.**Ce e în cutie? **02.**Vedere de ansamblu **03.**Conexiune căști **04.**Porniți / opriți **05.**Schimbați banda radio **06.**Tuner de frecvență **07.**Reglarea volumului.

**RU- 01.**Что в коробке? **02.**Общий вид **03.**Подключение наушников **04.**Включение / выключение **05.**Измените радиодиапазон **06.**Частотный тунер **07.**Регулировка громкости.

**SK- 01.**Čo je v krabici? **02.**Celkový pohľad **03.**Pripojenie slúchadiel **04.**Zapnutie / vypnutie **05.**Zmena rádiového pásma **06.**Frekvenčný tuner **07.**Nastavenie hlasitosti.

**SL- 01.**Kaj je v škatli? **02.**Splošni pogled **03.**Slušalke povezava **04.**Vklopite / izklopite **05.**Spremenite radijski pas **06.**Frekvenčni sprejemnik **07.**Nastavitev glasnosti.

**SR- 01.**Šta je u kutiji? **02.**Укупан изглед **03.**Повезивање слушалица **04.**Укључивање / искључивање **05.**Промените радио опсег **06.**Фреквенцијски тјунер **07.**Контрола јачине звука.

**SV- 01.**Vad finns i lådan? **02.**Övergripande vy **03.**Hörlurar anslutning **04.**Slå på / Stäng av **05.**Ändra radiobandet **06.**Frekvens tuner **07.**Volymjustering.

**TR- 01.**Kutunun içinde ne var? **02.**Genel görünüm **03.**Kulaklık bağlantısı **04.**Aç / kapat **05.**Radyo bandını değiştirin **06.**Frekans ayarlayıcı **07.**Ses ayarı.